

DOJ
AFAJ

Dachverband offene Jugendarbeit Schweiz
Association faîtière suisse pour l'animation jeunesse en milieu ouvert

In Zusammenarbeit mit:
En collaboration avec:

PROVISORIUM 8



JUGEND
FÖRDERUNG
KANTON SOLOTHURN

Offene Jugendarbeit und Bildung

Jahresfachtagung 2010/11

Donnerstag, 27. Januar 2011, Olten
Kulturzentrum Schützi
Jugendhaus Provisorium 8

„Bildung“ als Leitgedanke wird in Zukunft für die offene Jugendarbeit wesentlich an Bedeutung gewinnen.

So verweist die Wirtschaft heute vermehrt auf die Bedeutung von „Soft Skills“; und immer häufiger wird die Forderung gehört, dass bei Jugendlichen auch Unternehmergeist und Kreativität gefördert werden sollen im Hinblick auf den Wandel im Arbeitsmarkt. Entwicklungen im schulischen Bereich tragen ebenfalls dazu bei, dass informelle und nonformelle Bildung wichtiger werden: Steigende Ansprüche an die Schulen, was die Persönlichkeitsbildung der SchülerInnen betrifft, Kinder und Jugendliche mit schlechten Startchancen und der stetige Ausbau von Tagesbetreuungsstrukturen lassen neue Modelle, wie z.B. die „lokalen Bildungslandschaften“, entstehen.

Die Rolle der offenen Jugendarbeit in der Gemeinde und Gesellschaft wird durch diese Trends neu definiert.

Offene Jugendarbeit fördert bereits heute in vielfältiger Weise die Entwicklung von Kompetenzen bei den Jugendlichen und ist in diesem Sinne ein wichtiger Akteur der Bildung. Es ist an der Zeit, diese Leistung aufzuzeigen, und gemeinsam darüber nachzudenken, wie der Bildungsaspekt in der offenen Jugendarbeit angemessen umgesetzt werden kann. Zudem braucht es auch die kritische Reflexion darüber, wo das Bildungskonzept – insbesondere dort, wo es sich stark auf die Bedürfnisse der Wirtschaft ausrichtet – mit weiteren Prinzipien der offenen Jugendarbeit und den Bedürfnissen der Jugendlichen auch in Konflikt geraten kann.

Anmeldung bis 17. Januar 2011

Animation jeunesse et éducation

Conférence annuelle 2010/11

Jeudi, 27 janvier 2011, Olten
Maison de Culture „Schützi“
Centre de loisirs « provisorium 8 »

L'éducation apparaît comme un des nouveaux principes directeurs de l'animation jeunesse en milieu ouvert.

L'économie insiste de plus en plus sur le rôle des "soft skills" et sur la nécessité de promouvoir, chez les jeunes, un esprit entreprenant et une créativité qui les aideront à réussir leur transition vers le marché du travail. Les développements en milieu scolaire tendent eux aussi à renforcer la dimension informelle et non-formelle de l'éducation : attentes croissantes envers l'école en matière de développement de la personnalité, appui aux élèves particulièrement défavorisés, développement des structures d'accueil parascolaires, etc. Tout cela contribue à l'émergence de nouveaux modèles comme les "paysages de l'éducation" à l'échelle locale. Ces développements impliquent qu'on redéfinisse aussi la fonction de l'animation jeunesse en milieu ouvert au sein de la commune et de la collectivité.

L'animation jeunesse participe déjà de diverses manières au développement de compétences chez les jeunes et fait partie des acteurs-clé de l'éducation. Aujourd'hui, cette contribution doit être mise en évidence et la réflexion doit se poursuivre sur le meilleur moyen de réaliser cette dimension éducative dans l'animation jeunesse. Par ailleurs, un regard critique s'impose sur les contradictions possibles entre une approche focalisée sur l'éducation, en particulier lorsqu'elle est guidée par les attentes du marché, et les autres principes de l'animation jeunesse en milieu ouvert.

Inscription jusqu'au 17 jan. 2011

Programm Vormittag

- 09.00** Eintreffen
- 09.30** Begrüssung
- 10.00** **Einführungsreferat:**
D (f) **Offene Jugendarbeit, Bildung und Schule**
Prof. Dr. Jürgen Oelkers, Universität Zürich
- 10.45** Kaffeepause und Raumwechsel
- 11.30** 3 Parallele Referate
- 1** **Lernst nichts – Kannst nichts – Bist nichts – Tust nichts**
D / f Informelles Lernen in der Offenen Jugendarbeit – praxisorientierte Betrachtungen und Reflexionsangebote vor dem Hintergrund des internationalen jugendpolitischen Diskurs

Mag. Sabine Liebentritt, Geschäftsführerin bOJA Österreich
- 2** **Politische Bildung, Brücke zwischen Schule und ausserschulischen Aktivitäten**
F / d Frédéric Cerchia, Generalsekretär des GLAJ-Vaud (Netzwerk der ausserschulischen Jugendaktivitäten Kt. VD) u. Carmine Cioffi, Jugendförderung VD
- 3** **Strukturiertes Lernen ausserhalb der Schule – Nonformale Bildung in der offenen Jugendarbeit**
D / f Theoretische und praktische Aspekte von nonformalen Bildungsprozessen im Setting der Offenen Jugendarbeit.

Lic. phil. Yvonne Polloni, Projektleiterin Bildungsprojekte, Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz
- 12.15** Mittagspause

Programme de la matinée

- Arrivée
- Accueil officiel
- Exposé d'introduction:**
Animation jeunesse, éducation et école
Prof. Dr. Jürgen Oelkers, Université de Zürich
- Pause Café et changement de salles
- 3 exposés en parallèle
- Tu n'apprends rien, tu ne sais rien, tu n'es rien, tu ne fais rien**
Apprentissages informels dans l'animation jeunesse : considérations et pistes de réflexion axées sur la pratique, en lien avec les tendances internationales en matière de politique de jeunesse

Mag. Sabine Liebentritt, directrice bOJA Autriche
- La citoyenneté, passerelle entre l'école et les activités extrascolaires**

Frédéric Cerchia, secrétaire général du Groupe de liaison des activités de jeunesse extrascolaires dans le canton de Vaud, et Carmine Cioffi, Groupe d'intérêt jeunesse Vaud
- Une éducation structurée en dehors de l'école: éducation non-formelle dans l'animation jeunesse**
Aspects théoriques et pratiques de l'éducation non-formelle dans le contexte de l'animation jeunesse.

Lic. phil. Yvonne Polloni, responsable projets éducation, Infoclic.ch, promotion de l'enfance et de la jeunesse en Suisse
- Pause de midi

13.45 7 Workshops - 7 ateliers

Für detaillierte Informationen zu den Workshops und zum Schlussreferat, besuchen Sie bitte www.doj.ch

Infos détaillées sur les ateliers et l'exposé de clôture, voir www.doj.ch

1 **Kurse für Jugendliche durchführen in der offenen Jugendarbeit:** Adrian Weiss, Drehscheibe Horgen
D **Réaliser des cours destinés aux jeunes dans le cadre de l'animation jeunesse.**
(cet atelier n'aura lieu qu'en allemand)

2 **Jugendarbeit erobert die Schule?! Zusammenarbeit mit der Schule am Beispiel der BFA Basel** Albrecht Schönbacher, Waltraud Waibel und Stefanie Schöchle, BFA Basel
D **Exemple pratique de collaboration avec l'école en ville de Bâle**
(cet atelier n'aura lieu qu'en allemand)

3 **„Jugendarbeit bringt Chaos und Unordnung in den Schulalltag und dies nachhaltig!“ Zusammenarbeit mit der Schule in einer ländlichen Gemeinde** Peter Jäger, Jugendarbeit Worb, und Marc Cavin, Schulleiter Schule Rüfenacht
D **Exemple pratique de collaboration avec l'école à la campagne**
(cet atelier n'aura lieu qu'en allemand)

4 **Wie kann offene Jugendarbeit durch Bildung Chancengleichheit fördern?** Rahel El-Maawi, HSLU
D **L'animation jeunesse, à travers sa fonction d'éducation, permet-elle de promouvoir l'égalité des chances?**
(f) (Cet atelier est animé en allemand, la discussion se fera en allemand et français)

5 **Alter Connexion... Reprendre une dynamique positive**
F / d Yves Scheidegger
Übergang von der Schule in Ausbildung und Beruf: Unterstützung im Projekt "alter connexion"
(Dieser Workshop findet in französischer Sprache statt mit Simultandolmetscher frz-deutsch.)

6 **L'éducation informelle à travers des projets dans le domaine hip hop** Naima Steiger, Vevey
F (d) **Informelles Lernen durch Projekte in der Hip-Hop-Kultur**
(Dieser Workshop findet auf Französisch statt mit Unterstützung der Diskussion französisch-deutsch.)

7 **Rendre tangible l'acquisition de compétences dans l'animation jeunesse:** Le projet "junior experts" (Informelle Bildung greifbar machen im Projekt "Junior Experts"): Laura Fort, infoclic.ch
F (Dieser Workshop findet nur auf Französisch statt.)

15.15 Pause und Raumwechsel

Pause et changement de salles

15.45 **The youthclub methodology and the focus on informal/non-formal learning in Flanders**

E / d / f

The international perspective: informal and non-formal education as a central component of open youth work in Belgium

Die Methodologie der Jugendzentren in Flandern/Belgien: Informelles und nonformelles Lernen als zentrales Element offener Jugendarbeit.

La méthodologie des Centres de loisirs en Flandres/Belgique: L'éducation informelle et non-formelle comme aspect central de l'animation jeunesse.

Gerd Vanmeenen, Coordinator Formaat Plus, International Officer Formaat
Tom Dierckx, Vice-Executive Formaat Jeugdhuiswerk Vlaanderen

17h

Schluss

Fin

Nützliche Informationen

Sprachen

Die Tagung wird mehrsprachig durchgeführt. Alle Referate werden übersetzt, von den Workshops nur ein Teil. Die Sprache und Übersetzung ist in der Spalte links angegeben und für die Workshops noch im Text unter dem Titel.

Infos online

Auf www.doj.ch/Startseite finden Sie weiterführende Informationen zu den Inhalten der Referate und Workshops, aktualisierte Informationen zur Tagung sowie im Anschluss an die Tagung eine online-Dokumentation.

Tagungsort und Anreise

Die Tagung finden in zwei nahe beieinander liegenden Räumlichkeiten statt: Im Kulturzentrum „Schützi“ und dem Jugendzentrum „provisorium8“ in Olten. Auftakt, Mittagessen und Abschluss finden in der „Schützi“ statt, ca. 7 Gehminuten ab Bahnhof Olten.

Adresse, Lageplan und Parkplatzmöglichkeiten:

Kulturzentrum Schützi Olten, Schützenmattweg 15, 4603 Olten

www.schuetzi.ch bzw. / ou:

http://www.schuetzi.ch/images/stories/Dokus/schuetzi_wegbeschreibung.pdf

Anmeldung

Mit dem angehängten Anmeldeformular per Post oder Fax an untenstehende Adresse oder online auf www.doj.ch

Bis zum 17. Januar 2011

Infomarkt

Organisationen und Institutionen der offenen Jugendarbeit können sich direkt beim DOJ melden: welcome@doj.ch.

Teilnehmerbeiträge

Mitglieder DOJ oder voakj
Studierende
Andere

Prix

Membres AFAJ ou voakj	110.-
Étudiants	90.-
autres	190.-

Auskunft

DOJ / AFAJ, Sandstrasse 5, 3302 Moosseedorf, Tel. 031 850 10 25 / Fax 031 850 10 21
Email: welcome@doj.ch

Infos pratiques

Langues

La conférence se déroule en plusieurs langues. Tous les exposés sont traduits, ainsi qu'une partie des ateliers. Les indications concernant la langue et la traduction se trouvent dans la colonne de gauche du programme ou en dessous de chaque descriptif d'atelier.

Infos en ligne

Le site internet www.doj.ch fournit des informations complémentaires et mises à jour sur le contenu des exposés et des ateliers. La documentation complète de la conférence pourra y être téléchargée après le 27 janvier.

Lieu et accès

La conférence se déroule dans deux lieux rapprochés à Olten: la maison de culture "Schützi" et le centre de loisirs "provisorium8". L'accueil, le repas de midi et la clôture se dérouleront au "Schützi", à 7 minutes à pieds de la gare d'Olten environ.

Plans d'accès, voir liens ci-dessous.

Inscription

Merci de vous inscrire à l'aide du formulaire ci-dessous par courrier postal ou fax. Inscription en ligne possible sur www.doj.ch.

Délai 17 janvier 2011

Marché des Informations

Organisations et Institutions socioculturelles et de l'animation enmilieu ouvert peuvent s'inscrire par courriel: welcome@doj.ch.

Renseignements

Anmeldung	Inscription
Vorname, Name	Prénom, Nom
Stelle	Institution
Strasse	Rue
Plz, Ort	NPA, Lieu
Email	courriel
Diesen Workshop möchte ich besuchen (Nr.): 1. Priorität: 2. Priorität:	Choix de l'atelier (numéro): Priorité 1: Priorité 2:
Mitglied DOJ oder voakj? (ja/nein)	Membre AFAJ ou voakj? (oui/non)
Ich brauche Simultanübersetzung (ja/nein) Französisch-deutsch? Deutsch-Englisch?	J'ai besoin de traduction (oui/non) Allemand-français ? Anglais-français ?
Ich bin Vegetarier/-in (ja/nein)	Je suis végétarien (oui/non)
Bemerkungen	Remarques

Einsenden bis zum 17. Januar an : / A envoyer jusqu' au 17 janvier à :

DOJ / AFAJ
Sandstrasse 5
3302 Moosseedorf
Tel. 031 850 10 25
Fax 031 850 10 21
Email: welcome@doj.ch